

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
24 February 2010
Russian
Original: English

Комиссия Организации Объединенных Наций**по праву международной торговли**

Рабочая группа I (Закупки)

Восемнадцатая сессия

Нью-Йорк, 12-16 апреля 2010 года

**Возможные изменения в Типовом законе ЮНСИТРАЛ
о закупках товаров (работ) и услуг – пересмотренный
текст Типового закона****Записка Секретариата**

1. Справочная информация о работе, проводимой в настоящее время Рабочей группой I (Закупки) в целях пересмотра Типового закона ЮНСИТРАЛ о закупках товаров (работ) и услуг ("Типовой закон") (A/49/17 и Corr.1, приложение I), излагается в пунктах 8-91 документа A/CN.9/WG.I/WP.72, который представляется Рабочей группе на ее восемнадцатой сессии. Основная задача Рабочей группы заключается в обновлении и пересмотре Типового закона с учетом последних событий в сфере публичных закупок.
2. На своей семнадцатой сессии Рабочая группа не смогла из-за недостатка времени рассмотреть весь проект пересмотренного Типового закона, содержащийся в документах A/CN.9/WG.I/WP.71/Add.1-8, и поэтому связанные с ним вопросы изложены в записке Секретариата (A/CN.9/WG.I/WP.71). Рабочая группа просила Секретариат пересмотреть главы I-IV и ряд положений главы V, которые были рассмотрены на сессии с учетом состоявшихся обсуждений.
3. В настоящей записке представлено содержание проекта пересмотренного Типового закона, изложенного в дополнениях к настоящей записке (A/CN.9/WG.I/WP.73/Add.1-8). Положения глав V-VIII, которые не были рассмотрены на семнадцатой сессии Рабочей группы, были далее пересмотрены Секретариатом с учетом согласованных к настоящему времени изменений в Типовом законе.

V.10-51361 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



4. Ожидается, что на своей восемнадцатой сессии Рабочая группа приступит к рассмотрению этих положений главы V проекта пересмотренного Типового закона, которые Рабочая группа не смогла рассмотреть на своей семнадцатой сессии (после статьи 44), а затем займется остальными главами проекта пересмотренного Типового закона. Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть положения этих глав вместе с соответствующими вопросами, изложенными в документе A/CN.9/WG.I/WP.71. Ожидается, что другие вопросы, изложенные в документе A/CN.9/WG.I/WP.71 и не связанные с каким-либо конкретным положением проекта пересмотренного Типового закона, будут рассмотрены отдельно после завершения Рабочей группой чтения всего проекта пересмотренного Типового закона.

5. В соответствии с договоренностью, достигнутой на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 280) и подтвержденной на последующих сессиях Рабочей группы, документы сессии Рабочей группы на различных языках размещаются на веб-сайте ЮНСИТРАЛ по мере их подготовки.

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ Статьи 1-23 бис	Глава I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ	
Статья 1. Сфера применения	Статья 1. Сфера применения	Пересмотренные положения статьи 1 Типового закона 1994 года, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 16-17); дополнительные поправки с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункт 17)
Статья 2. Определения	Статья 2. Определения	Пересмотренные положения статьи 2 Типового закона 1994 года, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 272-274, и A/CN.9/687, пункты 19-29); предложения, внесенные на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 51-74); и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами.
Статья 3. Международные обязательства данного государства, касающиеся закупок [и межправительственные соглашения в рамках (данного государства)]	Статья 3. Международные обязательства данного государства, касающиеся закупок [и межправительственные соглашения в рамках (данного государства)]	Пересмотренные положения статьи 3 Типового закона 1994 года, согласованные на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 75-78)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 4. Подзаконные акты о закупках	Статья 4. Подзаконные акты о закупках	Пересмотренные положения статьи 4 Типового закона 1994 года, с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 31-32).
Статья 5. Опубликование правовых документов	Статья 5. Доступность для общественности правовых документов о закупках	<p>Проект статьи 5, одобренный в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 30-34), за исключением ее пункта 3, который был включен в отдельную статью 6 (см. ниже).</p> <p>Проект статьи с этим изменением был одобрен на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 32)</p>
Статья 6. Информация о возможных планируемых закупках (новые положения)		Основана на пункте 3 проекта статьи 5, предварительно одобренном Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 30-34) и пересмотренном на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 37-38) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 80-87)
Статья 7. Сообщения в процессе закупок	Заменила статью 9. Форма сообщений	Статья 5 бис, одобренная в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 17-25) и предложенная к пересмотру на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 121-143)
Статья 8. Участие поставщиков или подрядчиков	Статья 8. Участие поставщиков (подрядчиков)	Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и с учетом обсуждений Рабочей группы на ее семнадцатой сессии (A/CN.9/687, пункты 40-42)
Статья 9. Квалификационные данные поставщиков и подрядчиков	<p>Статья 6. Квалификационные данные поставщиков (подрядчиков)</p> <p>Статья 10. Правила, касающиеся документальных доказательств, представляемых поставщиками (подрядчиками)</p>	Изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 73-76 и 109, и A/CN.9/687, пункты 43-50); изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами.

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 10. Правила, касающиеся описания объекта закупок и положений и условий договора о закупках или рамочного соглашения	Статья 16. Правила, касающиеся описания товаров (работ) или услуг	Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 77-81), и предложения, внесенные на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 144-148); изменения, предложенные Секретариатом с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 51-52)
Статья 11. Правила, касающиеся критериев и процедур оценки (новые положения, основывающиеся на тексте 1994 года)	Статьи 27 (e), 34 (4), 38 (m), 39 и 48 (3) (основа новых положений)	Изменения, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 82-87); предложения, внесенные на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 149-174); и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 53-62)
Статья 12. Правила, касающиеся оценки стоимости закупок (новые положения)		Новые положения предлагается добавить с учетом предложений, внесенных экспертами. Они основываются на эквивалентных положениях СПЗ ВТО (статья II.2 и 3 варианта 1994 года и статья II.6 варианта 2006 года); пересмотрены Секретариатом с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 63-66)
Статья 13. Правила, касающиеся языка документации	Статья 17. Язык Статья 29. Язык тендерных заявок	Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 88 и 169)
Статья 13 бис. Правила, касающиеся порядка, места и срока представления заявок на участие в предквалификационных процедурах или представлений (новые положения, основывающиеся на тексте 1994 года)	Статьи 7 (3) (a) (iv) и 30 (2) – (4)	Предложены Секретариатом

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 14. Разъяснения и изменения тендерной документации	Статья 28. Разъяснения и изменения тендерной документации	Секретариат предложил перенести эту статью из главы III в главу I
Статья 15. Обеспечение представления	Статья 32. Обеспечение тендерных заявок	Одобрена на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 91); незначительные изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 16. Предквалификационные процедуры	Статья 7. Предквалификационные процедуры. Также статьи 23, 24 и 25, положения, касающиеся предквалификационных процедур	Изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 93-110; и A/CN.9/687, пункты 72-76) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 177-178); незначительные изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 17. Отмена закупок	Статья 12. Отклонение всех тендерных заявок, предложений, офферт или котировок	Изменения, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 111-117) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 179-208) и согласованные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 77-81); и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами.
Статья 18. Отклонение представлений с аномально заниженной ценой (новые положения)		На основе статьи 12 бис, одобренной в предварительном порядке Рабочей группой на ее двенадцатой сессии (A/CN.9/640, пункты 44-55), и предложений, внесенных на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 209-212); незначительные изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 19. Отклонение представления на основании подкупа со стороны поставщиков или подрядчиков, несправедливого конкурентного преимущества или коллизии интересов	Статья 15. Подкуп со стороны поставщиков (подрядчиков)	Коллизии интересов (A/CN.9/664, пункт 116) Предложение одной из делегаций в отношении нового пункта 1 этой статьи; изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 121-125; и A/CN.9/687, пункты 83-90), и предложения, внесенные на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 213-222); и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 20. Акцепт выигравшего представления и вступление в силу договора о закупках	Статья 13. Вступление в силу договора о закупках Статья 36. Акцепт тендерной заявки и вступление в силу договора о закупках	Период ожидания (A/CN.9/664, пункты 45-55 и 72) Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 126-145, и A/CN.9/687, пункты 91-98) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 223-247); изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 21. Публичное уведомление о решениях о заключении договоров о закупках и рамочное соглашение	Статья 14. Публичное уведомление о решениях о заключении договоров о закупках	Изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 146-148, и A/CN.9/687, пункты 99-100), и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 22. Конфиденциальность	Статьи 45, 48 (7) и 49 (3)	Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 149-152; и A/CN.9/687, пункты 101-103) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 248-266); и изменения, предложенные Секретариатом

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 23. Документальный отчет о процедурах закупок	Статья 11. Отчет о процедурах закупок	Изменения, рассмотренные на девятой (A/CN.9/595, пункт 49), одиннадцатой (A/CN.9/623, пункт 100), двенадцатой (A/CN.9/640, пункты 90-91) и пятнадцатой (A/CN.9/668, пункты 153-157) и семнадцатой (A/CN.9/687, пункты 104-106) сессиях Рабочей группы и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 267-280); и изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 23 бис. Кодекс поведения		Предложена Секретариатом; основывается на проекте статьи 4 (2), представленном Рабочей группе на ее семнадцатой сессии.
Глава II. МЕТОДЫ ЗАКУПОК И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Статьи 24-29 квинкиес	Глава II. МЕТОДЫ ЗАКУПОК И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	<p>Проект статьи 7. Правила, касающиеся методов закупок и видов привлечения предложений; содержится в документе WP.69/Add.1.</p> <p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 39-70; и A/CN.9/687, пункты 107-131) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункты 88-120).</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами</p>
Раздел I. МЕТОДЫ ЗАКУПОК И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Статьи 24-29 бис		<p>Глава II.</p> <p>МЕТОДЫ ЗАКУПОК И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, статьи 24-29, содержащиеся в документе WP.71/Add.2 и рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 107-131). С учетом включения в главу новых положений о методах привлечения предложений и условиях их использования Секретариат предложил разделить главу на два раздела.</p>

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 24. Методы закупок (новые положения)		Предложено Секретариатом по результатам консультаций с экспертами, проведенных осенью 2009 года Изменения, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 107-109)
Статья 25. Общие правила, применимые к выбору метода закупок	Статья 18. Методы закупок	Проект статьи 7 (1), (2) и (8), содержащийся в документе WP.69/Add.1 и рассмотренный на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 40-45, 69) Изменения, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 110-112)
Статья 26. Условия использования методов закупок согласно главе IV настоящего Закона (торги с ограниченным участием, запрос котировок и запрос предложений без проведения переговоров)	Статьи 20, 21 и 42	Изменения, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 113-119)
Статья 27. Условия использования методов закупок согласно главе V настоящего Закона (двух-этапные торги, запрос предложений с проведением диалога, и [запрос предложений с проведением последовательных переговоров])	Статья 19 (1)	В отношении нового метода закупок (запрос предложений с проведением диалога) см. пункт 1 новой статьи 40, предложенной делегациями Австрии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции и рассмотренной на шестнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/672, пункты 32-37) и пересмотренной в документе A/CN.9/XLII/CRP.2, пункт 5 (a) Изменения, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 120-129) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 27 бис. Условия использования конкурентных переговоров	Статья 19 (2)	Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с Рабочей группой и с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 120-129)
Статья 28. Условия использования электронного реверсивного аукциона (новые положения)		Проект статьи 41 (1), содержащийся в документе WP.69/Add.4 и одобренный на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 216) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 29. Условия использования закупок из одного источника	Статья 22	Проект статьи 7 (7), содержащийся в документе WP.69/Add.1 и рассмотренный на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 51-64) и на сорок второй сессии Комиссии (A/64/17, пункт 119) Изменения, согласованные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункт 131)
Статья 29 бис. Условия использования процедур рамочных соглашений		Перенесена из главы о процедурах рамочного соглашения проекта, рассмотренного на пятнадцатой сессии Рабочей группы (статья 49) (A/CN.9/668, пункты 226-229)
Раздел II. МЕТОДЫ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ПРЕДЛОЖЕНИЙ И УСЛОВИЯ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ Статьи 29 тер - 29 квинкисс		Новые положения, предложенные Секретариатом с учетом обсуждений на семнадцатой сессии Рабочей группы
Статья 29 тер. Привлечение предложений при использовании открытых торгов, двухэтапных торгов и электронных реверсивных аукционов в качестве отдельного метода закупок		

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 29 кватер. Привлечение предложений при использовании торгов с ограниченным участием, конкурентных переговоров и закупок из одного источника		
Статья 29 квинкис. Привлечение предложений при использовании процедур запроса предложений		
Глава III. ОТКРЫТЫЕ ТОРГИ Статьи 30-38	Глава III. ПРОЦЕДУРЫ ТОРГОВ	Рассмотрена на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 159-166 и 170-182; A/CN.9/687, пункты 132-158) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона
	Статья 23 исключена с учетом предложенного нового определения "внутренних закупок"	
Статьи 30-33	Статьи 24-27 с последующими изменениями	Изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 161-166; и A/CN.9/687, пункты 132-139) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
	<p>Статья 28. Разъяснения и изменения тендерной документации была перенесена в главу I (см. выше).</p> <p>Статья 29. Язык тендерных заявок была исключена, а ее положения были объединены с предложенной статьей 13.</p> <p>Правила, касающиеся языка документации, в главе I. Общие положения, с тем чтобы обеспечить их применимость ко всем методам закупок</p>	<p>Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 169)</p>
Статьи 34-35	Статьи 30-31 с последующими изменениями	<p>Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 170-172)</p> <p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 175-176; и A/CN.9/687, пункты 140-144)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом с учетом результатов консультаций с экспертами, предложенной новой статьи 13 бис, и внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона</p>
	<p>Статья 32. Обеспечение тендерных заявок стала статьей 15.</p> <p>Обеспечение представления и была помещена в главу I. Общие положения, с тем чтобы обеспечить ее применимость ко всем методам закупок (см. выше)</p>	

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статьи 36-38	Статьи 33-35 с последующими изменениями	<p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 177-182; и A/CN.9/687, пункты 145-158)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона</p>
	Статья 36. Акцепт тендерной заявки и вступление в силу договора о закупках стала статьей 20 и была помещена в главу I. Общие положения, с тем чтобы обеспечить ее применимость ко всем методам закупок	
<p>Глава IV. МЕТОДЫ ЗАКУПОК, НЕ СВЯЗАННЫЕ С ПРОВЕДЕНИЕМ ПЕРЕГОВОРОВ (ТОРГИ С ОГРАНИЧЕННЫМ УЧАСТИЕМ, ЗАПРОС КОТИРОВОК И ЗАПРОС ПРЕДЛОЖЕНИЙ БЕЗ ПРОВЕДЕНИЯ ПЕРЕГОВОРОВ)</p> <p>Статьи 39-41</p>	Глава IV, статья 42 и другие соответствующие положения; и глава V, статьи 47 и 50	<p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 183-201; и A/CN.9/687, пункты 159-181)</p> <p>Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 202-208)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона</p>
Статья 39. Торги с ограниченным участием	Статья 47. Торги с ограниченным участием	<p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 183-192; и A/CN.9/687, пункты 159-169)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом с учетом предложенного нового раздела II главы II (см. выше)</p>
Статья 40. Запрос котировок	Статья 50. Запрос котировок	Изменения, согласованные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 202-208; и A/CN.9/687, пункты 170-172)

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 41. Запрос предложений без проведения переговоров	Статья 42. Процедура отбора без проведения переговоров и другие соответствующие положения главы IV. Основной метод закупок услуг	Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 193-201; и A/CN.9/687, пункты 173-181)
<p>Глава V. МЕТОДЫ ЗАКУПОК, СВЯЗАННЫЕ С ПРОВЕДЕНИЕМ ПЕРЕГОВОРОВ (ДВУХЭТАПНЫЕ ТОРГИ, ЗАПРОС ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ПРОВЕДЕНИЕМ ДИАЛОГА, ЗАПРОС ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ПРОВЕДЕНИЕМ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ ПЕРЕГОВОРОВ, КОНКУРЕНТНЫЕ ПЕРЕГОВОРЫ И ЗАКУПКИ ИЗ ОДНОГО ИСТОЧНИКА) Статьи 42-46</p>	Глава IV, статьи 43 и 44 и другие соответствующие положения; глава V, статьи 46, 48, 49 и 51	<p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой и семнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 209-212; и A/CN.9/687, пункты 182-210)</p> <p>Изменения, рассмотренные на шестнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/672)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом с учетом предложенного нового раздела II главы II (см. выше) и внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона</p>
Статья 42. Двухэтапные торги	Статья 46. Двухэтапные торги	<p>Изменения, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 182-191)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом с учетом предложенного нового раздела II главы II (см. выше)</p>
Статья 43. Запрос предложений с проведением диалога	Статьи 43 и 48	<p>Новая статья, предложенная делегациями Австрии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки и Франции и рассмотренная на пятнадцатой и шестнадцатой сессиях Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 210-211, и A/CN.9/672, пункты 32-37). См. также пересмотренное предложение, содержащееся в документе A/CN.9/XLII/CRP.2</p> <p>Изменения статьи, рассмотренные на семнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/687, пункты 192-208)</p>

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
		Изменения, предложенные Секретариатом с учетом предложенного нового раздела II главы II (см. выше) и внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона
Статья 44. Запрос предложений с проведением последовательных переговоров	Статья 44. Процедура отбора путем проведения поочередных переговоров	Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 45. Конкурентные переговоры	Статья 49. Конкурентные переговоры	Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и с учетом предложенного нового раздела II главы II (см. выше)
Статья 46. Закупки из одного источника	Статья 51. Закупки из одного источника	
Глава VI. ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕВЕРСИВНЫЕ АУКЦИОНЫ Статьи 47-51 (новые положения)		<p>Проекты статей 22 бис и 51 бис-септиес (см. документы A/CN.9/WG.I/WP.59, A/CN.9/WG.I/WP.61, пункт 17, и A/CN.9/640, пункты 56-89), впоследствии замененные статьями 43-48, содержащимися в документе WP.69/Add.4, которые были рассмотрены на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 213-222)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона</p>
Глава VII. ПРОЦЕДУРЫ РАМОЧНЫХ СОГЛАШЕНИЙ Статьи 52-57 (новые положения)		<p>Проекты статей 22 тер и 51 октиес-квиндесиес (см. документы A/CN.9/WG.I/WP.62 и A/CN.9/664, пункты 75-110), впоследствии замененные проектами статей 48-55, содержащимися в документе WP.69/Add.4 и рассмотренными на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 223-255; изменения, согласованные для внесения в пунктах 230-233 и 239-255; рассмотренные другие изменения содержатся в пунктах 226-229 и 235-237)</p>

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
		Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона
<i>Статьи 58-60 в настоящем проекте не используются</i>		
Глава VIII. ОБЖАЛОВАНИЕ Статьи 61-66	Глава VI. Обжалование	Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 19-74) Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 259-262 и 267-268) Изменения, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 264 и 267 (b)) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами и вследствие внесения самых последних изменений во всем тексте проекта пересмотренного Типового закона
Статья 61. Право на обжалование	Статья 52. Право на обжалование	Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 19-27) На своей пятнадцатой сессии Рабочая группа одобрила данный проект статьи без изменений (A/CN.9/668, пункт 257) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами
Статья 62. Обжалование в закупающей организации или утверждающем органе	Статья 53. Обжалование в закупающей организации (или утверждающем органе)	Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 28-33) Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 259-260) Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами

Статья в пересмотренном Типовом законе	Соответствующие положения в Типовом законе 1994 года	Новые положения, рассмотренные или рассматриваемые Рабочей группой
Статья 63. Обжалование в независимом административном органе	Статья 54. Обжалование в административном порядке	<p>Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 34-58)</p> <p>Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 262)</p> <p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 263-264)</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами</p>
Статья 64. Некоторые правила, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьями [62 и 63]	Статья 55. Некоторые нормы, применимые в отношении процедур обжалования в соответствии со статьями 53 [и статьей 54]	<p>Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 59-60)</p> <p>Изменения, согласованные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункты 267-268)</p> <p>Изменения, рассмотренные на пятнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/668, пункт 267 (b))</p> <p>Изменения, предложенные Секретариатом по результатам консультаций с экспертами</p>
Статья 65. Приостановление процедур закупок	Статья 56. Приостановление процедур закупок	Изменения, рассмотренные на четырнадцатой сессии Рабочей группы (A/CN.9/664, пункты 61-73)
Статья 66. Обжалование в судебном порядке	Статья 57. Обжалование в судебном порядке	